

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT

2021EC6554

FECHA DE RECEPCIÓN / DATE OF RECEPTION

22/06/2021

SOLICITANTE / APPLICANT

MARTIN G.S. PROTECT, S.L.
C/ COLINA, 6
Puente Genil
España

FECHA DE ENSAYOS / DATE TESTS

Inicio / Starting: 02/07/2021

Finalización / Ending: 06/07/2021

Att. Rafael Galvez Haro

IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS / IDENTIFICATION AND DESCRIPTION OF SAMPLES

REFERENCIA REFERENCE	REFERENCIA PROPORCIONADA POR EL CLIENTE REFERENCE PROVIDED BY THE CUSTOMER	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
2021EC6554-S01	GS2PRO	Media máscara filtrante Filtering half mask

ENSAYOS REALIZADOS / TESTS CARRIED OUT

- DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA / DESCRIPTION OF THE SAMPLE.
- ACONDICIONAMIENTO DE PUESTA SIMULADA / SIMULATED USE CONDITIONING.
- ACONDICIONAMIENTO TÉRMICO / THERMAL CONDITIONING.
- ACONDICIONAMIENTO DE RESISTENCIA MECÁNICA / MECHANICAL STRENGTH CONDITIONING.
- INSPECCIÓN VISUAL / VISUAL INSPECTION.
- COMPORTAMIENTO PRÁCTICO / PRACTICAL PERFORMANCE.
- RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN CON ACEITE DE PARAFINA / FILTER PENETRATION WITH PARAFFIN OIL.

1 / 17

AITEX - Plaza Emilio Sala, 1 - E-03801 ALCOY (Alicante) SPAIN Tel.:+34 96 554 22 00 www.aitex.es info@aitex.es

Los ensayos marcados con * no están amparados por la acreditación de ENAC
Tests marked with * are not included within the scope of the ENAC accreditation



RESUMEN DE INFORME / EXECUTIVE SUMMARY

	Referencia / Reference	Ensayo/Norma / Test/Standard	Resultado / Result
EN 149:2001+A1:2009	2021EC6554-S01	INSPECCIÓN VISUAL/ VISUAL INSPECTION EN 149:2001+A1:2009	CUMPLE PASS
		COMPORTAMIENTO PRÁCTICO/ PRACTICAL PERFORMANCE EN 149:2001+A1:2009 Pto. 8.4	CUMPLE PASS
		PENETRACIÓN DEL FILTRO CON ACEITE DE PARAFINA/ FILTER PENETRATION WITH PARAFFIN OIL EN 149:2001+A1:2009 PTO 8.11	NIVEL FFP2 LEVEL FFP2



RESUMEN DE REQUISITOS / REQUIREMENT SUMMARY

COMPORTAMIENTO PRÁCTICO PRACTICAL PERFORMANCE

Requisitos que deben cumplirse según la norma EN 149: 2001 + A1: 2009, punto 7.7 / *Requirements to be met according to EN 149:2001+A1:2009, point 7.7*

El equipo de protección respiratoria no debe tener imperfecciones relacionadas con la aceptación del usuario. / *The respiratory protective equipment shall not have imperfections related to user acceptance.*

PENETRACIÓN DEL FILTRO CON ACEITE DE PARAFINA FILTER PENETRATION WITH PARAFFIN OIL

Requisitos que deben cumplirse según la norma EN 149: 2001 + A1: 2009, punto 7.9.2 / *Requirements to be met according to EN 149:2001+A1:2009, point 7.9.2*

Máxima penetración de aceite de parafina del material filtrante: / *Maximum penetration to the paraffin oil of the filter material:*

Clasificación <i>Classification</i>	95l/min (%Max) <i>95l/min (%Max)</i>
FFP1	20
FFP2	6
FFP3	1



RESULTADOS/RESULTS

DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA DESCRIPTION OF THE SAMPLE

Referencia Reference	Descripción de la muestra Description of the sample
2021EC6554-S01	Media máscara de partículas sin válvula de exhalación que cubre nariz, boca y mentón con arnés de oreja, color blanco. <i>Particle filtering half mask without exhalation valve covering nose, mouth and chin with ear harness, white color.</i>





RESULTADOS/RESULTS

ACONDICIONAMIENTO DE PUESTA SIMULADA SIMULATED USE CONDITIONING

Norma Standard

EN 149:2001+A1:2009 (punto 8.3.1)
EN 149:2001+A1:2009 (point 8.3.1)

Observaciones o desviaciones de la norma Observation or deviation of the standard

Fecha Date

Referencia Reference	Inicial Initial	Final
2021EC6554-S01	05/07/2021	05/07/2021

Descripción del método Method description

Se coloca la mascarilla en una cabeza de ensayo tipo Sheffield simulando respiración con aire saturado en humedad a una temperatura de $37^{\circ}\pm 2$ C durante 200 min retirándose cada 20 minutos.
The half mask is fitted on a Sheffield headform simulating breathing with air saturated with humidity at a temperature of $37^{\circ}\pm 2^{\circ}\text{C}$ for 200 min, removing it every 20 minutes.

La prueba se llevó a cabo en el laboratorio APPE ubicado en el Polígono Industrial Santiago Payá C/ Filá Benimerines, 25 B - 03801 Alcoy (Alicante).
The test was carried out at APPE Laboratory located at Polígono Industrial Santiago Payá C/ Filá Benimerines, 25 B – 03801 Alcoy (Alicante).

///



RESULTADOS/RESULTS

ACONDICIONAMIENTO TÉRMICO THERMAL CONDITIONING

Norma Standard

EN 149:2001+A1:2009 (punto 8.3.2)
EN 149:2001+A1:2009 (point 8.3.2)

Observaciones o desviaciones de la norma Observation or deviation of the standard

Fecha Date

Referencia <i>Reference</i>	Inicial <i>Initial</i>	Final
2021EC6554-S01	02/07/2021	04/07/2021

Descripción del método Method description

Atmósfera seca < 20%HR, 24 h. a (70 ± 3) °C y 24h. a (-30 ± 3) °C.
Dry atmosphere < 20%RH, 24 h. at (70 ± 3) °C and 24h. at (-30 ± 3) °C.

La prueba se llevó a cabo en el laboratorio APPE ubicado en el Polígono Industrial Santiago Payá C/ Filá Benimerines, 25 B - 03801 Alcoy (Alicante).
The test was carried out at APPE Laboratory located at Polígono Industrial Santiago Payá C/ Filá Benimerines, 25 B – 03801 Alcoy (Alicante).

///



RESULTADOS/RESULTS

ACONDICIONAMIENTO DE RESISTENCIA MECÁNICA MECHANICAL STRENGTH CONDITIONING

Norma
Standard

EN 149:2001+A1:2009 (punto 8.3.3)
EN 149:2001+A1:2009 (point 8.3.3)

Observaciones o desviaciones de la norma
Observation or deviation of the standard

Fecha
Date

Referencia <i>Reference</i>	Inicial <i>Initial</i>	Final
2021EC6554-S01	02/07/2021	02/07/2021

Descripción del método
Method description

Movimiento vertical durante 2000 rotaciones a una velocidad de 100 rpm.
Vertical movement during 2000 rotations at a speed of 100 rpm.

La prueba se llevó a cabo en el laboratorio APPE ubicado en el Polígono Industrial Santiago Payá C/ Filá Benimerines, 25 B - 03801 Alcoy (Alicante).
The test was carried out at APPE Laboratory located at Polígono Industrial Santiago Payá C/ Filá Benimerines, 25 B – 03801 Alcoy (Alicante).

///



RESULTADOS/RESULTS

INSPECCIÓN VISUAL VISUAL INSPECTION

Norma
Standard

EN 149:2001+A1:2009

Fecha de ensayo
Test date

06/07/2021

Referencia
Reference

2021EC6554-S01

Requisitos de inspección visual para evaluar medias mascarar filtrantes contra partículas según la norma EN 149:2001 + A1:2009

Requirements of visual inspection to evaluate the filtering half mask against particles according to standard EN 149:2001 + A1:2009

Embalaje (Requisitos según el punto 7.4) <i>Packing (Requirement according to the point 7.4)</i>	
<p>Las medias máscaras filtrantes deben suministrarse para su venta embaladas de tal forma que estén protegidas contra los daños mecánicos y la contaminación antes de su empleo. <i>Filtering half mask shall be packaged to protect them from mechanical damage, thermal and contaminant conditions during storage.</i></p>	SI YES
Materiales (Requisitos según el punto 7.5) <i>Materials (Requirement according to the point 7.5)</i>	
<p>Los materiales empleados deben ser adecuados para que aguanten la manipulación y el uso durante el periodo de tiempo para el que se ha diseñado la media máscara filtrante. <i>The materials used shall withstand handling and use during the period of time for which the half-mask filter has been designed, and it shall not constitute a danger or damage to the user.</i></p>	SI YES
<p>Cualquier material del medio filtrante que se desprenda por la acción del paso del caudal de aire a través del filtro no debe constituir un peligro o daño para el portador. <i>Any material in the filter that is released by the passage of the air flow through the filter shall not be a danger or damage to the user.</i></p>	SI YES
<p>Ninguna media máscara filtrante presentará daños mecánicos del adaptador facial o de las correas después del acondicionamiento de puesta simulada. <i>No filtering half-mask will show mechanical damage to the face adapter or straps after simulated use conditioning.</i></p>	SI YES
<p>La media máscara filtrante no debe aplastarse después del acondicionamiento de puesta simulada y acondicionamiento térmico. <i>Parts of the equipment that can come into contact with the user shall not have sharp edges or burrs.</i></p>	SI YES
Acabado de las partes (Requisitos según el punto 7.8) <i>Finished of parts (Requirement according to the point 7.8)</i>	
<p>Las partes del dispositivo que vayan a estar en contacto con el portador no deben poseer bordes cortantes o rebabas. <i>Parts of the equipment that can come into contact with the user shall not have sharp edges or burrs.</i></p>	SI YES

>>>


Válvulas de exhalación (Requisitos según el punto 7.15)
Exhalation valve (Requirement according to the point 7.15)

<p>Si se dispone de válvula de exhalación, ésta debe protegerse contra, o ser resistente a, la suciedad y los daños mecánicos y puede cubrirse o incluir cualquier otro dispositivo necesario para que la media máscara cumpla con los requisitos de fuga hacia el interior. <i>If an exhalation valve is available, it shall be protected against dirt and mechanical damage and shall include any other device necessary to meet the requirements for leakage into the interior.</i></p>	NA
---	-----------

Partes desmontables (Requisitos según el punto 7.18)
Removable parts (Requirement according to the point 7.18)

<p>Todas las partes desmontables (en caso de que existan) deben conectarse y asegurarse fácilmente y, siempre que sea posible, de modo manual. <i>All removable parts (if any) shall be easily connected and secured and, wherever possible, manually.</i></p>	NA
---	-----------

N.A. No aplica / N.E. No evaluado

N.A. Does not apply / N.E. Does not evaluate

///



RESULTADOS/RESULTS

COMPORTAMIENTO PRÁCTICO PRACTICAL PERFORMANCE

Norma Standard

EN 149:2001+A1:2009 (punto 8.4)
EN 149:2001+A1:2009 (point 8.4)

Condiciones de ensayo Testing conditioning

PROBADOR 1
TESTER 1

Sala 2 Room 2

Fecha de ensayo Test date	Inicial Initial	Final
06/07/2021	25,4 °C / 46,2 % R.H.	25,7 °C / 44,7 % R.H.

Sala 4 Room 4

Fecha de ensayo Test date	Inicial Initial	Final
06/07/2021	22,1 °C / 52,6 % R.H.	22,3 °C / 52,6 % R.H.

Observaciones o desviaciones de la norma Observation or deviation of the standard

Referencia Reference

2021EC6554-S01

PROBADOR TESTER 1	Muestra n°. Sample no. 1
¿El equipo de protección respiratoria se ajusta bien? Does the respiratory protective device fit well?	
SI YES	

>>>



Ensayo de marcha

Walk test

Resultados Sí No NA - No Aplica NE - No Evaluado
Results Yes Does not apply Not Evaluated

Caminar durante 10 minutos a una velocidad de 6 km / h. <i>Walk for 10 min at a speed of 6 km / h.</i>	Aceptación por el probador <i>Acceptance by tester</i>
El acabado de la media máscara filtrante, en contacto con el usuario debe estar libre de bordes afilados y rebabas. Los materiales que puedan entrar en contacto con la piel del usuario no presentan un riesgo conocido de irritación u otros efectos adversos para la salud. <i>The finishing of filtering half mask that are in contact with the user must be free of sharp edges and burr. Materials likely to be in contact with the user's skin shall not present a known risk of irritation or other adverse health effects.</i>	
El usuario no ha sufrido ningún daño por los bordes. Los materiales de la máscara no han irritado al usuario. <i>The user has not suffered any damage by edges. The materials of the mask have not irritated the user.</i>	SI YES
El arnés de cabeza está diseñado de manera que pueda ponerse y quitarse fácilmente. <i>The head harness shall be designed so that it can be easily put on and removed.</i>	
El probador ha podido ponerse y quitarse la media máscara sin problemas. <i>The tester has been able to put on and take off his half mask without problems.</i>	SI YES
El arnés de cabeza se ajusta o autoajustarse y mantiene la pieza facial completa en su posición de manera firme y cómoda. <i>The head harness shall be adjusted or self-adjusted and hold the full facepiece in its position firmly and comfortably.</i>	
La media máscara se ha ajustado fácilmente. <i>The half mask has been easily adjusted.</i>	SI YES
La media máscara filtrante no ha dificultado el campo de visión durante su uso. <i>The filtering half mask has not hindered the field of vision during its use.</i>	
La visión del usuario no ha sido dificultada. <i>The user's vision has not been hindered.</i>	SI YES
Otros comentarios. <i>Other comments.</i>	

>>>



Ensayo de simulación de trabajo

Work simulation test

Resultados Sí No NA - No Aplica NE - No Evaluado
Results Yes Does not apply Not Evaluated

<p>1.Caminar durante 5 minutos a una altura libre de (1.3 ± 0.2) m; <i>Walking for 5 min.at a free height of (1,3 ± 0,2) m;</i></p> <p>2.Arrastrarse a cuatro patas durante 5 min. a una altura libre de (0,7 ± 0,05) m.; y <i>Crawling on all fours for 5 min. at a free height of (0,7 ± 0,05) m.; and</i></p> <p>3.Llenar una tolva de 1,5 m, aproximadamente 20 veces. <i>Filling a 1.5 m hopper, about 20 times.</i></p>	<p>Aceptación por el probador <i>Acceptance by tester</i></p>
<p>El acabado de la media máscara filtrante, en contacto con el usuario debe estar libre de bordes afilados y rebabas. Los materiales que puedan entrar en contacto con la piel del usuario no presentan un riesgo conocido de irritación u otros efectos adversos para la salud. <i>The finishing of filtering half mask that are in contact with the user must be free of sharp edges and burr. Materials likely to be in contact with the user's skin shall not present a known risk of irritation or other adverse health effects.</i></p>	
<p>El usuario no ha sufrido ningún daño por los bordes. Los materiales de la máscara no han irritado al usuario. <i>The user has not suffered any damage by edges. The materials of the mask have not irritated the user.</i></p>	<p>SI YES</p>
<p>El arnés de cabeza está diseñado de manera que pueda ponerse y quitarse fácilmente. <i>The head harness shall be designed so that it can be easily put on and removed.</i></p>	
<p>El probador ha podido ponerse y quitarse la media máscara sin problemas. <i>The tester has been able to put on and take off his half mask without problems.</i></p>	<p>SI YES</p>
<p>El arnés de cabeza se ajusta o autoajustarse y mantiene la pieza facial completa en su posición de manera firme y cómoda. <i>The head harness shall be adjusted or self-adjusted and hold the full facepiece in its position firmly and comfortably.</i></p>	
<p>La media máscara se ha ajustado fácilmente. <i>The half mask has been easily adjusted.</i></p>	<p>SI YES</p>
<p>La media máscara filtrante no ha dificultado el campo de visión durante su uso. <i>The filtering half mask has not hindered the field of vision during its use.</i></p>	
<p>La visión del usuario no ha sido dificultada. <i>The user's vision has not been hindered.</i></p>	<p>SI YES</p>
<p>Otros comentarios. <i>Other comments.</i></p>	
<p style="text-align: center;">---</p>	

>>>



Condiciones de ensayo

Testing conditioning

PROBADOR 2

TESTER 2

Sala 2

Room 2

Fecha de ensayo <i>Test date</i>	Inicial <i>Initial</i>	Final
06/07/2021	25,4 °C / 46,2 %	25,7 °C / 44,7 %

Sala 4

Room 4

Fecha de ensayo <i>Test date</i>	Inicial <i>Initial</i>	Final
06/07/2021	22,1 °C / 52,6 %	22,3 °C / 52,6 %

PROBADOR ₂ <i>TESTER</i>	Muestra n°. <i>Sample no.</i>
	2
¿El equipo de protección respiratoria se ajusta bien? <i>Does the respiratory protective device fit well?</i>	
SI <i>YES</i>	

Ensayo de marcha

Walk test

Resultados <i>Results</i>	Sí <i>Yes</i>	No	NA - No Aplica <i>Does not apply</i>	NE - No Evaluado <i>Not Evaluated</i>
-------------------------------------	------------------	----	---	--

Caminar durante 10 minutos a una velocidad de 6 km / h. <i>Walk for 10 min at a speed of 6 km / h.</i>	Aceptación por el probador <i>Acceptance by tester</i>
El acabado de la media máscara filtrante, en contacto con el usuario debe estar libre de bordes afilados y rebabas. Los materiales que puedan entrar en contacto con la piel del usuario no presentan un riesgo conocido de irritación u otros efectos adversos para la salud. <i>The finishing of filtering half mask that are in contact with the user must be free of sharp edges and burr. Materials likely to be in contact with the user's skin shall not present a known risk of irritation or other adverse health effects.</i>	
El usuario no ha sufrido ningún daño por los bordes. Los materiales de la máscara no han irritado al usuario. <i>The user has not suffered any damage by edges. The materials of the mask have not irritated the user.</i>	SI YES
El arnés de cabeza está diseñado de manera que pueda ponerse y quitarse fácilmente. <i>The head harness shall be designed so that it can be easily put on and removed.</i>	
El probador ha podido ponerse y quitarse la media máscara sin problemas. <i>The tester has been able to put on and take off his half mask without problems.</i>	SI YES
El arnés de cabeza se ajusta o autoajustarse y mantiene la pieza facial completa en su posición de manera firme y cómoda. <i>The head harness shall be adjusted or self-adjusted and hold the full facepiece in its position firmly and comfortably.</i>	
La media máscara se ha ajustado fácilmente. <i>The half mask has been easily adjusted.</i>	SI YES
La media máscara filtrante no ha dificultado el campo de visión durante su uso. <i>The filtering half mask has not hindered the field of vision during its use.</i>	
La visión del usuario no ha sido dificultada. <i>The user's vision has not been hindered.</i>	SI YES
Otros comentarios. <i>Other comments.</i>	

>>>



Ensayo de simulación de trabajo

Work simulation test

Resultados Sí No NA - No Aplica NE - No Evaluado
Results Yes Does not apply Not Evaluated

1.Caminar durante 5 minutos a una altura libre de (1.3 ± 0.2) m; <i>Walking for 5 min.at a free height of (1,3 ± 0,2) m;</i> 2.Arrastrarse a cuatro patas durante 5 min. a una altura libre de (0,7 ± 0,05) m.; y <i>Crawling on all fours for 5 min. at a free height of (0,7 ± 0,05) m.; y</i> 3.Llenar una tolva de 1,5 m, aproximadamente 20 veces. <i>Filling a 1.5 m hopper, about 20 times.</i>	Aceptación por el probador <i>Acceptance by tester</i>
El acabado de la media máscara filtrante, en contacto con el usuario debe estar libre de bordes afilados y rebabas. Los materiales que puedan entrar en contacto con la piel del usuario no presentan un riesgo conocido de irritación u otros efectos adversos para la salud. <i>The finishing of filtering half mask that are in contact with the user must be free of sharp edges and burr. Materials likely to be in contact with the user's skin shall not present a known risk of irritation or other adverse health effects.</i>	
El usuario no ha sufrido ningún daño por los bordes. Los materiales de la máscara no han irritado al usuario. <i>The user has not suffered any damage by edges. The materials of the mask have not irritated the user.</i>	SI YES
El arnés de cabeza está diseñado de manera que pueda ponerse y quitarse fácilmente. <i>The head harness shall be designed so that it can be easily put on and removed.</i>	
El probador ha podido ponerse y quitarse la media máscara sin problemas. <i>The tester has been able to put on and take off his half mask without problems.</i>	SI YES
El arnés de cabeza se ajusta o autoajustarse y mantiene la pieza facial completa en su posición de manera firme y cómoda. <i>The head harness shall be adjusted or self-adjusted and hold the full facepiece in its position firmly and comfortably.</i>	
La media máscara se ha ajustado fácilmente. <i>The half mask has been easily adjusted.</i>	SI YES
La media máscara filtrante no ha dificultado el campo de visión durante su uso. <i>The filtering half mask has not hindered the field of vision during its use.</i>	
La visión del usuario no ha sido dificultada. <i>The user's vision has not been hindered.</i>	SI YES
Otros comentarios. <i>Other comments.</i>	

La prueba se llevó a cabo en el laboratorio APPE ubicado en el Polígono Industrial Santiago Payá C/ Filá Benimerines, 25 B - 03801 Alcoy (Alicante).

The test was carried out at APPE Laboratory located at Polígono Industrial Santiago Payá C/ Filá Benimerines, 25 B – 03801 Alcoy (Alicante).

///



RESULTADOS/RESULTS

RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN CON ACEITE DE PARAFINA FILTER PENETRATION WITH PARAFFIN OIL

Norma Standard

EN 149:2001+A1:2009 (punto 8.11)
EN 149:2001+A1:2009 (point 8.11)

Observación o desviación de la norma. Observation or deviation of the standard

Aparato Apparatus

Equipo de penetración de aceite de parafina
Paraffin oil penetration equipment

Condiciones de ensayo Testing conditioning

Fecha de ensayo Test date	Inicial Initial	Final
05/07/2021	25,6 °C / 45,1 % R.H.	26,3 °C / 41,4 % R.H.

Pre-acondicionamiento de muestras Sample Conditioning

- Muestra 1, 2 y 3: En original.
• *Sample 1, 2 and 3: As received.*
- Muestra 4, 5 y 6: Uso simulado.
• *Samples 4, 5 and 6: Simulated use.*
- Muestra 7, 8 y 9: Resistencia mecánica + acondicionamiento térmico 24 h. a (70 ± 3) °C y 24h. a (-30 ± 3) °C.
• *Samples 7, 8 and 9: Mechanical strength + thermal conditioning 24 h. at (70 ± 3) °C and 24h. at (-30 ± 3) °C.*

Incertidumbre del ensayo Test uncertainty

La incertidumbre expandida es para FFP1 ± 14%, para FFP2 ± 18% y para FFP3 ± 23% del valor del mesurando, para una probabilidad de cobertura del 95%.

The expanded uncertainty is for FFP1 ± 14%, for FFP2 ± 18% and for FFP3 ± 23% of the value of the measured for a probability of coverage of 95%.

>>>

**Referencia****Reference**

2021EC6554-S01

Ensayo de penetración de aceite de parafina <i>Paraffin oil penetration test</i>	
Muestra nº. <i>Sample no.</i>	Valor medio de penetración % <i>Average value of penetration %</i>
1	0,55
2	0,01
3	0,04
4	0,09
5	0,06
6	0,03

Exposición a 120 mg de aceite de parafina <i>Exposure to 120 mg of Paraffin oil</i>	
Muestra nº. <i>Sample no.</i>	Valor Max. De penetración % <i>Max. value of penetration %</i>
7	1,6
8	1,3
9	1,5

La prueba se llevó a cabo en el laboratorio APPE ubicado en el Polígono Industrial Santiago Payá C/ Filá Benimerines, 25 B - 03801 Alcoy (Alicante).

The test was carried out at APPE Laboratory located at Polígono Industrial Santiago Payá C/ Filá Benimerines, 25 B – 03801 Alcoy (Alicante).

///



Israel Soriano

Responsable Lab. Equipos de Protección Individual Avanzados
Head of Advance Personal Protective Equipment Lab.

Digitally Signed by: Jorge Beltra
Date: 07/07/2021 12:09:31
Location: Alcoy



CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- La Oferta o Pedido a la que da conformidad el solicitante a través de firma y sello, constituye el Acuerdo Legalmente ejecutable en el que AITEX es responsable de salvaguardar y garantizar, la confidencialidad absoluta, de la gestión de toda la información obtenida o creada durante el desempeño de las actividades contratadas.
- 4.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 5.- AITEX proporcionará a solicitud del interesado, el procedimiento de tratamiento de quejas. En el caso de que se desee poner una, diríjanla a: calidad@aitex.es.
- 6.- AITEX no se hace responsable de la información proporcionada por los clientes, que se refleja en el Informe, y pueda afectar a la validez de los resultados.
- 7.- AITEX no se hace responsable de un estado inadecuado de la muestra recibida que pudiera comprometer la validez de los resultados, expresando tal circunstancia, en los informes de ensayo.
- 8.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 9.- Cuando se solicite Declaración de Conformidad, de no indicarse lo contrario, se aplicará la regla de decisión según ILAC-G8 & ISO 10576-1 con caso de ambigüedad o indeterminación.
- 10.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una $k=2$ (95% de probabilidad de cobertura). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 11.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseará efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 12.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 13.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/item del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 14.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas de la realización de los ensayos.
- 15.- De acuerdo a la Resolución EA (33) 31, los informes de ensayo deben incluir la identificación única de la muestra pudiendo añadirse además cualquier marca o etiquetado del fabricante. No está permitido reemitir informes de ensayo de denominaciones de muestras (referencias) no ensayadas, sólo se pueden volver a reemitir para la corrección de errores o la inclusión de datos omitidos que ya estaban disponibles en el momento del ensayo. El laboratorio no puede asumir la responsabilidad por la que se declara que el producto con el nuevo nombre comercial / marca comercial es estrictamente idéntico al ensayado originalmente; esta responsabilidad es del cliente.
- 16.- Este informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo emite.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
- 2.- AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
- 3.- The Offer and / or Order to which the applicant gives approval through signature and seal, constitutes the Legally Executable Agreement in which AITEX is responsible for safeguarding and guaranteeing the absolute confidentiality of the management of all the information obtained or created during the performance of the contracted activities.
- 4.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
- 5.- AITEX will provide at the request of the person concerned, the treatment of complaints procedure. In the event that you want to make it, direct it to: calidad@aitex.es.
- 6.- AITEX is not responsible for the information provided by customers, which is reflected in the Report, and may affect the validity of the results.
- 7.- AITEX is not responsible for an inadequate state of the sample received that could compromise the validity of the results, expressing such circumstance, in the test reports.
- 8.- AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
- 9.- When a Declaration of Conformity is requested, if not indicated otherwise, the decision rule will be applied according to ILAC-G8 & ISO 10576-1, in case of ambiguity, or indeterminacy.
- 10.- The uncertainties of tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a $k = 2$ (95% probability of coverage). If not informed, they are available to the client in AITEX.
- 11.- The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
- 12.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
- 13.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
- 14.- The client must attend at all times, to the dates of the realization of the tests.
- 15.- According to Resolution EA (33) 31, the test reports must include the unique identification of the sample, and any brand or label of the manufacturer may be added. It is not allowed to re-issue test reports of untested sample names (references), they can only be re-issued for error correction or inclusion of omitted data that were already available at the time of the test. The laboratory can not assume responsibility for declaring that the product with the new trade name / trademark is strictly identical to the one originally tested; This responsibility belongs to the client.
- 16.- This report may not be partially reproduced without the written approval of the issuing laboratory.